



The Biblical Library
圣经图书馆

古希伯来文明： 起源和发展

ANCIENT NEAR EASTERN THOUGHT
AND THE OLD TESTAMENT

[美] 沃顿 著
李丽书 译



圣经图书馆
The Biblical Library

古希伯来文明： 起源和发展

ANCIENT NEAR EASTERN THOUGHT
AND THE OLD TESTAMENT

Introducing the Conceptual World of the Hebrew Bible

[美] 沃顿 著

李丽书 译

图书在版编目(CIP)数据

古希伯来文明:起源和发展 / (美)沃顿著;李丽书译.
--上海:华东师范大学出版社,2017.2
(圣经图书馆)
ISBN 978-7-5675-3330-1
I.①古… II.沃…②李… III.①犹太人-民族文化-文化史-古代 IV.①K18
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 071662 号



华东师范大学出版社六分社

企划人 倪为国

Ancient Near Eastern Thought and the Old Testament

By John H. Walton

Copyright © 2006 by John H. Walton

Originally published in English under the title

Ancient Near Eastern Thought and the Old Testament

by Baker Academic, a division of Baker Publishing Group,
Grand Rapids, Michigan, 49516, U.S.A.

Published by arrangement with Baker Publishing Group

Simplified Chinese Translation Copyright © 2017 by East China Normal University Press Ltd

ALL RIGHTS RESERVED.

上海市版权局著作权合同登记 图字:09-2008-630 号

圣经图书馆

古希伯来文明:起源和发展

著 者 (美)沃顿

译 者 李丽书

审读编辑 温玉伟

责任编辑 彭文曼

封面设计 吴元瑛

出版发行 华东师范大学出版社

社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062

网 址 www.ecnupress.com.cn

电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105

客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887

地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口

网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 上海印刷(集团)有限公司

开 本 787×1092 1/16

插 页 4

印 张 25.5

字 数 250 千字

版 次 2017 年 2 月第 1 版

印 次 2017 年 2 月第 1 次

书 号 ISBN 978-7-5675-3330-1/B·924

定 价 88.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)



华东师范大学出版社六点分社 策划



古希来文
送送送送

THE UNIVERSITY OF CHINA PRESS

CHINESE UNIVERSITY PRESS

CHINESE UNIVERSITY PRESS

CHINESE UNIVERSITY PRESS

CHINESE UNIVERSITY PRESS

三极彝训,其书曰经。经也者,恒久之至道,不刊之鸿教也。

——刘勰《文心雕龙·宗经第三》

圣经都是上帝所默示的,于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的。

——《提摩太后书》3:16

圣经图书馆

The Biblical Library

主编

Chief Editors

杨克勤 梁慧

K.K. Yeo, Hui Liang

学术顾问委员(以中文姓氏笔划为序)

Academic Advisory Board (in the order of the number of strokes in Chinese surnames)

贝尔(美国海涵学会) David Baer (Overseas Council, USA)

朱厄特(德国海德堡大学) Robert Jewett (University of Heidelberg, Germany)

刘小枫(中国人民大学) Liu Xiaofeng (Renmin University of China, PRC)

克拉兹(德国哥廷根大学) Reinhard Gregor Kratz (University of Göttingen, Germany)

克莱因(以色列巴伊兰大学) Jacob Klein (Bar-Ilan University, Israel)

麦格拉思(英国牛津大学) Alister McGrath (Oxford University, UK)

帕特(美国范德比特大学) Daniel Patte (Vanderbilt University, USA)

佩杜(美国布莱特神学院) Leo G. Perdue (Brite Divinity School, USA)

罗宾斯(美国爱默瑞大学) Vernon Robbins (Emory University, USA)

卓新平(中国社会科学院) Zhuo Xinping (Chinese Academy of Social Sciences, PRC)

杨慧林(中国人民大学) Yang Huilin (Renmin University of China, PRC)

赵敦华(中国北京大学) Zhao Dunhua (Beijing University, PRC)

柯林斯(美国耶鲁神学院) John J. Collins (Yale Divinity School, USA)

威瑟林顿(美国阿斯伯里神学院) Ben Witherington III (Asbury Seminary, USA)

格斯滕伯格(德国马堡大学) Erhard S. Gerstenberger (University of Marburg, Germany)

朗曼(美国威斯蒙特学院) Tremper Longman (Westmont College, USA)

萨肯菲尔德(美国普林斯顿神学院) K.D. Sakenfeld (Princeton Theological Seminary, USA)

温特(澳大利亚麦考瑞大学) Bruce Winter (Macquarie University, Australia)

奥登(美国德鲁大学) Thomas C. Oden (Drew University, USA)

圣经图书馆

主编：杨克勤 梁慧

缘 起

自西学入华以来,中国文教体制分崩离析,中国学人一直无法回避的问题:西方文明如何轻而易举割断我们的学统,终止了我们的道统。中西之争的题域一直困扰着我们。其实,中西文化各有其哲学思想、伦理道德及宗教文化之渊源,而这些渊源无不以古雅圣贤经书为开端和基石,形成经典。所谓“经典”,系指一种影响悠久文明形态走向的文本源头,蕴涵先知圣贤的智慧,其历经时间的长久考验,仍然能作用于今天的世界共同体与文本进行生命交汇,具有孕育一种重植根基、重温知新、重现思想的能力。刘勰《文心雕龙》道:“三极彝训,其书曰经。经也者,恒久之至道,不刊之鸿教也。”(宗经第三)“经典”的魅力在于它隐含宇宙秩序的永恒原则,背负磅礴的天理及诚意,其理想和认知超越了所起源的历史人文环境,构筑了现代社会、经济和文教体制的重要基础。因此,倡导以经典为基础和以文本为依据的主要目的:一、避免对古文化“道听途说”或“皮相论据”;二、以治经方法回归原典,重拾学统学理,从中取得借镜,在与圣贤的席谈中,寻索真知灼见,破解“中西之争”之伪;三、回归经典意味当下,我们要从“中西之争”的题域回归“古今之争”的视域,进而通达“古今之变”。

西方文明的最重要基石之一是圣经。本丛书“圣经图书馆”以希伯来和基督宗教正典文本为经,以人心并大道的普世共通性为纬,勾勒整全西方文明的基础图景,诚如宋儒陆象山云:“东海有圣人出焉,此心同也,此理同也。西海有圣人出焉,此心同也,此理同也。”(《象山先生行状》)虽然这些经典的思想源流、历史演进和影响主要在西方,但希伯来和基督教智慧发源于古代西亚,不是西方文明的专利品,而是人类的精神珍宝和学术宝库,故使徒保罗写道:“圣经都是上帝所默示的,于教训、督责、使人归

正、教导人学义都是有益的。”(《提摩太后书》3:16)

本丛书“圣经图书馆”旨在引介、注疏、移译和诠释各部经书,积累西方经学史的重要文献,改变我国西学研究长期偏重哲学论著、忽略宗教经典注疏的偏颇,以期对西方文明有整全而深入的理解。且在此基础上,鼓励、催生与中国文化的碰撞、对话和汇通。对“经典”的述作,旨在传承、固守、辨析一种文明形态的思想光谱,垒砌一种文明发展的基石。

“圣经图书馆”以“文史哲”为进路,旨在消弭“文史哲”的分割,此乃中西方共通的古典治学之道。其中,以“文”为基础,即对文本的字、句、文法的分析和理解,包括训诂和修辞(或辩说)两大部分。古拉比及古希罗学人注重解经学和修辞学,中国先人自有类似注疏治学传统,讲究从“小学”进至“大学”。“小学”以字词训诂、文言语法和音韵为主,通晓字义和句义后,进入“大学”,在天地宇宙的视域中体认求索修身治国之道。以儒家为例,传统中国的“大学”建立在对德的自觉体认之上,天道统摄人道,“大学之道,在明明德,在亲民,在止于至善”(《大学·明明德篇》)。而西方的“大学”则以哲学为主,亚里士多德以神学为第一哲学,后来的基督教神学基本认同了这一看法,把“文史哲”的方法转换为以圣经文本为主,继而遍寻史料史实,再以系统神学或神哲学为至真。

“圣经图书馆”规划出版研经工具书、参考书和注经书,旁涉文化背景探讨、史料整理和思想梳理,同时鼓励圣经跨文化解读方面的翻译和原创著作,以此裨益汉语及全球学界。在“置身区域,迈向环球”的大趋势下,“圣经图书馆”的撰述编译工作由国内外学者承担,并邀请国际圣经学界资深学术顾问,发轫并共臻经典编撰这一学术事业。

二〇〇九年九月九日

The Biblical Library

Chief Editors: K. K. Yeo; Hui Liang

Prospectus

To many Chinese intellectuals, the arrival of Western studies to China contains both blessing and danger. The dilemma they confront is how to embrace the good and to reject that which threatens the cultural values and intellectual traditions of China. The conflictual relationship between the East and the West remains the central *problematique* for many Chinese scholars today. The series editors believe that the philosophy, morality, and religious practice of both the East and the West have their own etiologies worthy of respect and understanding. East and West have given rise to civilizations, world views, and cultural excellence that owe their origin to foundational texts or Scriptures. These classical texts are deemed sacred; they contain the wisdom of prophets and sages, have stood the test of time, and continue to shape contemporary global societies. When these texts are read intertextually, respectfully and appreciatively, they will benefit the peoples in the East and the West, the South and the North.

One of the central texts and cornerstones of Western civilization is the Holy Bible. Now it is a prized possession of the world, and not the monopoly of Europe or the West alone. Students of world scriptures today have the opportunity to read such texts historically and to develop fresh new hermeneutical insights for entering into dialogue with them. The Biblical Library, takes into consideration sacred Scriptures of the Judeo-Christian tradition on the one hand and the hearts and minds of its universal readers on the other. The biblical text contends that all scripture is inspired by God and is useful for teaching, for reproof, for correction, and for training in righteousness. (2 Timothy 3:16)

The Biblical Library, seeks to promote the wholistic approach to Scripture through methodological and exegetical studies, historical research and reflection, and finally through philosophical and conceptual inquiry. Being grounded on the Chinese horizon but committed to benefit global biblical interpretations, the objective of the Series is consistent with classical Confucianist, Daoist, rabbinic, and Greco-Roman studies. Thus, the Series aims to publish biblical introductions, commentaries, translations, and hermeneutical studies of the Bible. Building on this foundation, the Series encourages the intertextual and cross-cultural reading of the Bible with the varied cultures of China. The Series hopes to benefit Chinese readers as well as to enhance the scholarship of Western readers. We value indigenous theologies in the context of global biblical interpretation. The diversity of the Academic Advisory Board, as well as writers, editors, and translators, will illustrate our commitment to cross-cultural collaboration.

致 谢

感谢我的学生助手：里德(Caryn Reeder)、克拉森(Liz Klassen)、摩尔(Melissa Moore)和兰尼(Alyssa Ranney)，在写作本书的几年当中，他们发挥了重要作用。如果没有他们的帮助，这本书在编校的各方面都会逊色得多。

缩 写

- AB 安克圣经(Anchor Bible)
- ABD 《安克圣经大辞典》(*Anchor Bible Dictionary*), ed. D. N. Freedman. 6 vols. New York: Doubleday, 1992
- AEL 《古埃及文学》(*Ancient Egyptian Literature*), M. Lichttheim. 3 vols. Berkeley: Univ. of California, 1973-80
- AfO 《东方研究档案》(*Archiv für Orientforschung*)
- ANET 《和旧约相关的古代近东文学》(*Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*), ed. J. B. Pritchard. 3d ed. with supplement. Princeton: Princeton University Press, 1969
- AOAT 古代东方与旧约(*Alter Orient und Altes Testament*)
- ARM 马里皇家档案(Archives royales de Mari)
- ASOR 美国东方研究学派(American Schools of Oriental Research)
- BBR 《圣经研究通讯》(*Bulletin for Biblical Research*)
- Bib 《圣经期刊》(*Biblica*)
- BibOr 《圣经与东方学》(*Biblica et Orientalia*)
- BRev 《圣经评论》(*Biblical Review*)
- BSac 《圣书图书》(*Bibliotheca Sacra*)
- BWL W. G. Lambert,《巴比伦智慧文学》(*Babylonian Wisdom Literature*). Oxford: Clarendon, 1960
- CAD 《芝加哥亚述人词典》(*The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*)

- CANE 《古代近东文明》(*Civilizations of the Ancient Near East*), ed. J. Sasson. 4 vols. New York: Scribner's, 1995
- CBQ 《天主教圣经季刊》(*Catholic Biblical Quarterly*)
- CBQMS 天主教季刊专著丛书(*Catholic Biblical Quarterly Monograph Series*)
- CC 欧洲大陆评论(*Continental Commentaries*)
- ConBOT 欧洲圣经研究, 旧约(*Coniectanea Biblica, Old Testament*)
- COS 《圣经处境》(*Context of Scripture*), ed. W. W. Hallo and K. L. Younger. 3 vols. Leiden: Brill, 1996-2002
- DDD 《鬼灵和神明的词典》(*Dictionary of Demons and Deities*), ed. K. van der Toorn. 2nd ed. Leiden: Brill, 1999
- EI 《以色列国土》(*Eretz Israel*)
- FAT 旧约研究(*Forschungen zum Alten Testament*)
- FDD B. R. Foster, 《来自遥远的时代》(*From Distant Days*). Bethesda, MD: CDL, 1995
- HSM 哈佛闪族专著(*Harvard Semitic Monographs*)
- HSS 哈佛闪族研究(*Harvard Semitic Studies*)
- HTO T. Jacobsen, 《过去的竖琴》(*The Harps That Once — Sumerian Poetry in Translation*), New Haven: Yale University Press, 1987
- HTR 《哈佛神学评论》(*Harvard Theological Review*)
- HUCA 《希伯来联合大学年鉴》(*Hebrew Union College Annual*)
- IEJ 《以色列探索杂志》(*Israel Exploration Journal*)
- JANES 《古代近东协会杂志》(*Journal of the Ancient Near Eastern Society*)
- JAOS 《美国东方协会杂志》(*Journal of the American Oriental Society*)
- JBL 《圣经文学杂志》(*Journal of Biblical Literature*)
- JCS 《楔形文字研究杂志》(*Journal of Cuneiform Studies*)
- JEOL 《古埃及与近东杂志》(*Jaarbericht van het Vooraziatisch-Egyptisch Gezelschap Ex oriente lux*)
- JETS 《福音神学协会杂志》(*Journal of the Evangelical Theological Society*)

- JNES 《近东研究杂志》(*Journal of Near Eastern Studies*)
- JNSL 《西北闪族语言杂志》(*Journal of Northwest Semitic Languages*)
- JR 《宗教杂志》(*Journal of Religion*)
- JRitSt 《仪式研究杂志》(*Journal of Ritual Studies*)
- JSOT 《旧约研究杂志》(*Journal for the Study of the Old Testament*)
- JSOTSup 旧约研究杂志, 增刊 (*Journal for the Study of the Old Testament, Supplements*)
- KAR 《楔形文字文本中的亚述宗教内容》(*Keilschrifttexte aus Assyrischen religiösen Inhalts*)
- LABS 《亚述和巴比伦学者的信件》(*Letters from Assyrian and Babylonian Scholars*)
- LXX 七十士译本(*Septuagint*)
- MARI 《马里: 跨学科研究年鉴》(*Mari: Annales de recherches interdisciplinaires*)
- MFMS. Dalley, 《米所波大米神话》(*Myths from Mesopotamia*). Repr. Oxford: Oxford University Press, 1991
- NICOT 关于旧约的新国际评论 (*New International Commentary on the Old Testament*)
- NIDOTTE 《旧约神学和解释的新国际词典》(*New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*). Edited by W. A. VanGemeren. 5 vols. Grand Rapids: Zondervan, 1997
- NIV 新国际译本(*New International Version*)
- NIVAC 新国际译本应用注解 (*NIV Application Commentary*)
- OEAE 《牛津古埃及百科全书》(*Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt*), ed. D. B. Redford. 3 vols. New York: Oxford University Press, 2001
- OEANE 《牛津近东地区考古百科全书》(*Oxford Encyclopedia of Archaeology in the Near East*), ed. E. M. Meyers. 4 vols. New York: Oxford University Press, 1997
- Or 《东方史料》(*Orientalia*)
- OTL 旧约图书馆 (*Old Testament Library*)

- OTP V. H. Matthews and D. J. Benjamin, 《旧约的对应部分: 古代近东的法律和故事》(*Old Testament Parallels: Laws and Stories from the Ancient Near East*). 2nd ed. New York: Paulist Press, 1997
- OtSt 《旧约研究》(*Oudtestamentische Studiën*)
- RA 《亚述学与考古学研究期刊》(*Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale*)
- RAI 亚述学国际会议(*Rencontre assyriologique internationale*)
- RANE B. T. Arnold and B. Beyer, 《古代近东读物》(*Readings from the Ancient Near East*). Grand Rapids: Baker, 2002
- RB 《圣经评论》(*Revue Biblique*)
- RIMA 米所波大米亚述时期皇家铭文(*Royal Inscriptions of Mesopotamia, Assyrian Periods*)
- RIME 米所波大米早期皇家铭文(*Royal Inscriptions of Mesopotamia, Early Periods*)
- SAA 亚述国家档案(*State Archives of Assyria*)
- SAALT 亚述文学文献国家档案(*State Archives of Assyria Literary Texts*)
- SAAS 亚述研究国家档案(*State Archives of Assyria Studies*)
- SBLDS 圣经文学协会专题论文丛书(*SBL Dissertation Series*)
- SBLMS 圣经文学协会专著丛书(*SBL Monograph Series*)
- SBLWAW 圣经文学协会古代世界作品(*SBL Writings from the Ancient World*)
- SBTS 圣经和神学研究资源(*Sources for Biblical and Theological Study*)
- SJOT 《北欧旧约杂志》(*Scandinavian Journal of the Old Testament*)
- TCS 来自楔形文字资源的文献(*Texts from Cuneiform Sources*)
- TDOT 《旧约神学词典》(*Theological Dictionary of the Old Testament*), ed. G. J. Botterweck et al. Trans. D. E. Green et al. Grand Rapids: Eerdmans, 1974-
- TynBul 《丁道尔通讯》(*Tyndale Bulletin*)

- UBL 乌加里特语圣经文学 (Ugaritisch-biblische Literatur)
- VAT 柏林西亚博物馆下属西亚研究科室, 陶版 (Vorderasiatische Abteilung Tontafel)
- VT 《旧约》(*Vetus Testamentum*)
- VTSup 旧约, 补充资料 (*Vetus Testamentum, Supplements*)
- WBC 圣经注解 (*Word Biblical Commentary*)
- WTJ 《威斯敏斯特神学杂志》(*Westminster Theological Journal*)
- YOS 耶鲁东方丛书 (*Yale Oriental Series*)
- ZA 《亚述研究期刊》(*Zeitschrift für Assyriologie*)

目 录

致谢/1

缩写/2

第一部分 比较研究/1

1. 历史和方法/3

2. 比较研究、学术和神学/17

第二部分 古近东的文学/29

3. 古近东文学作品综述/31

第三部分 宗教/77

4. 诸神/79

5. 神殿和仪式/107

6. 国家和家庭宗教/130

第四部分 宇宙/161

7. 宇宙地形/163

8. 宇宙学和宇宙演化/178

第五部分 人/201

9. 理解过去：人类起源及其角色/203

10. 理解过去：编纂历史/218
 11. 面对现在：生活的指导——占卜和预兆/247
 12. 面对现在：生活的背景——城市和王权/280
 13. 面对现在：生活的准则——法律和智慧/293
 14. 深思在世和死后的未来/320
- 附言/339

附录/343

参考文献/351

经文索引/363

非英文单词索引/367

当代作者索引/370

古代文学作品索引/378

主题索引/383